

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Druckgasdose

Data di revisione: 22.11.2022

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Druckgasdose
CFH No. 52109

Nome della sostanza: gas di petrolio, liquefatti; gas di petrolio
N. CAS: 68476-85-7
N. indice: 649-202-00-6
N. CE: 270-704-2

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Combustibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: CFH Löt- und Gasgeräte GmbH
Indirizzo: Bahnhofstraße 50
Città: D-74254 Offenau
Telefono: +49 (0)7136 9594 0 Telefax: +49 (0)7136 9594 44
E-Mail: Info@cfh-gmbh.de
Persona da contattare: Torsten Bogesch
E-Mail: Info@cfh-gmbh.de
Internet: www.cfh-gmbh.de
Dipartimento responsabile: Rappresentanza Svizzera: Arnold Winkler, Madetswilerstr. 18, CH-8332 Russikon, Tel. +41-44954-8383

1.4. Numero telefonico di emergenza:

Tox Info Suisse, numero breve: 145

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Flam. Gas 1; H220
Liquefied gas; H280

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi:



Indicazioni di pericolo

H220 Gas altamente infiammabile.
H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Druckgasdose

Data di revisione: 22.11.2022

Pagina 2 di 9

- P377 In caso d'incendio dovuto a perdita di gas, non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo.
- P381 In caso di perdita, eliminare ogni fonte di accensione.
- P410+P403 Proteggere dai raggi solari. Conservare in luogo ben ventilato.

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.1. Sostanze****Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
68476-85-7	gas di petrolio, liquefatti; gas di petrolio			100 %
	270-704-2	649-202-00-6		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****In seguito ad inalazione**

Portare la persona colpita fuori dalla zona di pericolo e stenderla.

Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

In caso di malessere, contattare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**Estinguente a secco, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂), schiuma resistente all'alcool**Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Gas altamente infiammabile. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva. Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

I vapori sono più pesanti dell'aria, si espandono al suolo e formano miscele esplosive con l'aria.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Druckgasdose

Data di revisione: 22.11.2022

Pagina 3 di 9

In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore.
Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.
Equipaggiamento per la protezione antincendio: Vestito protettivo.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Eliminare tutte le sorgenti di accensione.
Utilizzare solo utensili antistatici (antiarco).
Indossare indumenti e scarpe antistatici.
Usare equipaggiamento di protezione personale.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente. Rischio di esplosione.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Altre informazioni**

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7
Protezione individuale: vedi sezione 8
Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Durante l'uso può formarsi una miscela vapore-aria esplosiva/infiammabile.
Utilizzare solo utensili antistatici (antiarco).
Indossare indumenti e scarpe antistatici.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.
I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.
Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non conservare insieme a: Agente ossidante. Sostanze pericolose piroforiche o autoriscaldanti.

7.3. Usi finali particolari

Combustibile

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Druckgasdose

Data di revisione: 22.11.2022

Pagina 4 di 9

Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo

Sinora non sono stati stabiliti valori limite a livello nazionale.

8.2. Controlli dell'esposizione



Controlli tecnici idonei

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Protezioni per occhi/volto

Proteggere gli occhi/Proteggere il viso.

Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

Protezione della pelle

Vestiti ignifughi. Indossare indumenti e scarpe antistatici.

Protezione respiratoria

Quando la ventilazione del locale è insufficiente indossare un apparecchio di protezione respiratoria.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Gas liquefatto
Colore:	incolore
Punto di fusione/punto di congelamento:	(-187) - (-138) °C
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	(-48) - (-0,5) °C
Infiammabilità:	non applicabile non applicabile
Inferiore Limiti di esplosività:	1,5 vol. %
Superiore Limiti di esplosività:	10,9 vol. %
Punto di infiammabilità:	(-107) - (-60) °C
Temperatura di autoaccensione:	365 °C
Temperatura di decomposizione:	non determinato
Valore pH:	non determinato
Solubilità in altri solventi	
non determinato	
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	non determinato
Pressione vapore:	1800-7500 hPa
(a 15 °C)	
Densità (a 20 °C):	1,5 - 2,0 g/cm³
Densità di vapore relativa:	non determinato

9.2. Altre informazioni

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Proprietà esplosive

Il prodotto non è: Esplosivo.

Temperatura di autoaccensione

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Druckgasdose

Data di revisione: 22.11.2022

Pagina 5 di 9

Solido:

non applicabile

Gas:

405-468 °C

Proprietà ossidanti

Il prodotto non è: ossidante.

Altre caratteristiche di sicurezza

Velocità di evaporazione:

non determinato

Contenuto dei corpi solidi:

non determinato

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Gas altamente infiammabile.

Durante l'uso può formarsi una miscela vapore-aria esplosiva/infiammabile.

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano dal calore (ad es. superfici caldi), scintille e fiamme libere. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

10.5. Materiali incompatibili

Agente ossidante

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Irritazione e corrosività

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati per le analisi

La sostanza non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

11.2. Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Druckgasdose

Data di revisione: 22.11.2022

Pagina 6 di 9

Il prodotto non è: Ecotossico.

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questa sostanza non soddisfa i criteri PBT/vPvB della normativa REACH, allegato XIII.

Il prodotto non è stato esaminato.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questa sostanza non ha proprietà endocrine negli organismi non bersaglio.

12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non disperdere nell'ambiente.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Lavare abbondantemente con acqua. Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)****14.1. Numero ONU o numero ID:**

UN 2037

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

RECIPIENTI DI PICCOLA CAPACITÀ, CONTENENTI GAS (CARTUCCE DI GAS)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

2

14.4. Gruppo di imballaggio:

-

Etichette:

2.1



Codice di classificazione:

5F

Disposizioni speciali:

191 303 344

Quantità limitate (LQ):

1 L

Quantità consentita:

E0

Categoria di trasporto:

2

Codice restrizione tunnel:

D

Trasporto fluviale (ADN)**14.1. Numero ONU o numero ID:**

UN 2037

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Contenitori, piccoli, contenenti gas (cartucce di gas)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

2

14.4. Gruppo di imballaggio:

-

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Druckgasdose

Data di revisione: 22.11.2022

Pagina 7 di 9

Etichette: 2.1

Codice di classificazione: 5F

Disposizioni speciali: 191 303 344

Quantità limitate (LQ): 1 L

Quantità consentita: E0



Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 2037

14.2. Nome di spedizione dell'ONU: RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CARTRIDGES)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 2.1

14.4. Gruppo di imballaggio: -

Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: 191, 277, 303, 344

Quantità limitate (LQ): 1000 mL

Quantità consentita: E0

EmS: F-D, S-U

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 2037

14.2. Nome di spedizione dell'ONU: RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 2.1

14.4. Gruppo di imballaggio: -

Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: A145 A167 A802

Quantità limitate (LQ) Passenger: 1 kg

Passenger LQ: Y203

Quantità consentita: E0

Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 203

Max quantità IATA - Passenger: 1 kg

Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 203

Max quantità IATA - Cargo: 15 kg

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Attenzione: Gas infiammabili.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Druckgasdose

Data di revisione: 22.11.2022

Pagina 8 di 9

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 40, Iscrizione 75

Indicazioni con riferimento alla
direttiva 2012/18/UE (SEVESO III):18 Gas liquefatti infiammabili, categoria 1 o 2 (compreso GPL), e gas
naturale (-)

Indicazioni aggiuntive:

P2

Regolamentazione nazionale**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

SEZIONE 16: altre informazioni**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1,11.

Abbreviazioni ed acronimi

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways

(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation
intérieures)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

SVHC: Substance of Very High Concern

Per abbreviazioni e acronimi fare riferimento all'elenco sul sito <http://abk.esdscom.eu>**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H220 Gas altamente infiammabile.

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

Ulteriori informazioni

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Druckgasdose

Data di revisione: 22.11.2022

Pagina 9 di 9

proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.